

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 15.05.2026 12:35:05
Уникальный программный ключ:
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»
Филологический факультет**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

КОНТРАСТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2026 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Контрастивная лингвистика» входит в программу магистратуры «Язык и культура: теория и практика» по направлению 45.04.01 «Филология» и изучается в 3 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра общего и русского языкознания. Дисциплина состоит из 2 разделов и 4 тем и направлена на изучение на освоение методов сопоставительного исследования языков.

Целью освоения дисциплины является обучение студентов методам сопоставления фонетических, морфологических и синтаксических систем языков, сопоставлению лексических единиц и категорий. Дисциплина включает ознакомление с историей и современным состоянием контрастивных исследований языков.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Контрастивная лингвистика» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-2	Владеет навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	ПК-2.1 Умеет решать исследовательские задачи в области синхронического анализа системы языка, речевых произведений и актов коммуникации; ПК-2.2 Умеет решать исследовательские задачи в области диахронического анализа системы языка, развития речевых жанров и эволюции коммуникативной среды;
ПК-3	Владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта	ПК-3.1 Умеет представить результаты научного исследования в виде научной публикации, устного выступления, аннотации, тезисов, реферата; ПК-3.2 Корректно анализирует историю изучения поставленной научной проблемы;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Контрастивная лингвистика» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Контрастивная лингвистика».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-2	Владеет навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	Research Work; Theory of Intercultural Communication; <i>Linguistic Pragmatics**</i> ; <i>Theory of Politeness**</i> ; General Linguistics; Multimodal Communication;	Scientific and Research Training;
ПК-3	Владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта	Planning a Research Project; Theory and History of Linguistics; English Literature: cultural and historical approach; Research Work;	Scientific and Research Training;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Контрастивная лингвистика» составляет «4» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			3
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	34		34
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	92		92
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18		18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	144	144
	зач.ед.	4	4

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	The principles of contrastive linguistics	1.1	The history of contrastive studies	The first contrastive works. The targets and methods of language comparison. Theoretical and applicational contrastive studies. The contrastive linguistics and language learning. Translation studies and language contrasts.	ЛК, СЗ
		1.2	Morphological classification of languages and contrastive analysis	The history and modern principles of typological classification. Contrastive studies of different language types. Synthetic and analytical languages.	ЛК, СЗ
Раздел 2	The contrastive grammar	2.1	Contrastive morphology	Matching criteria. Word and morpheme characteristics. Structural types of words. Agglutination and fusion. Word classes and categories. Formal and semantic contrasts in morphology.	ЛК, СЗ
		2.2	Contrastive Syntax	Matching criteria. Syntax universals. Syntax analysis in traditional, structural and systemic linguistic theories. Comparison of formal and information syntactic structures.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	не требуется
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	не требуется
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	не требуется

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Contrastive Linguistics: Theories and Methods / Volker Gast.
http://www.personal.unijena.de/~mu65qev/papdf/contr_ling_meth.pdf

2. Valentinova, Olga I.; Rybakov, Mikhail A. Basic Principles of Analysis of the Inner Determinant in Linguistic Systemology // Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences 2020. № 13(3). Pp. 413–422. – <http://elib.sfu-kras.ru/handle/2311/135168>

Дополнительная литература:

1. Contrastive Linguistics and Corpora. Stig Johansson Department of British and American Studies, University of Oslo //Reports from the project Languages in Contrast (Språk i kontrast). <https://www.hf.uio.no/ilos/forskning/prosjekter/sprik/pdf/sj/johansson2.pdf>

2. Parihar Uma. The world beyond the words: an axiological comparative study of zoonyms of Russian and Hindi // Russian Linguistic Journal. – 2015. – № 3. – С.54–71.
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=467283&idb=0

3. Valentinova, Olga I.; Preobrazhenskii, Sergey Iu.; Rybakov, Mikhail A. Explanatory possibilities of G.P. Mel'nikov's system linguistics: updating of unknown // Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences 12 (2017 10) 1950-1956 – http://elib.sfu-kras.ru/bitstream/handle/2311/68777/14_Valentinova.pdf;jsessionid=0D6CC07B5256F81DFF61

213378BC2E8C?sequence=1

4. Valentinova, Olga I.; Denisenko Vladimir N.; Preobrazhenskii, Sergey Iu.; Rybakov, Mikhail A. The Systemic View as a Basis for Philological Thought. – Lanham, Boulder, New York, London: Lexington Books, 2021.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

- RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics

<http://journals.rudn.ru/semiotics-semantics>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>

- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>

- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>

- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

- World atlas of language structures <https://wals.info>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Контрастивная лингвистика».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИК:

Доцент

Должность, БУП

Подпись

Рыбаков Михаил

Анатольевич

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП

Подпись

Денисенко Владимир

Никифорович

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Доцент

Должность, БУП

Подпись

Александрова Оксана

Ивановна

Фамилия И.О.